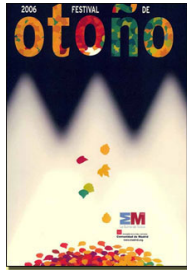


## Festival de Otoño 2006. Danza

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---



### **FESTIVAL DE OTOÑO DE MADRID 2006**

[2006-10-16]

**otoño**

DANZA

---



## Festival de Otoño 2006. Danza

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---

### FESTIVAL DE OTOÑO DE MADRID 2006

#### DANZA

**SARAH,**

**Coreografía y danza: Sarah Chase,  
Vincent Dunoyer y Raimund Hoghe**

**Teatro Pradillo.**  
Días 12, 13 y 14 de octubre

**20:30 horas.**



**FOTO: ROSA FRANK**

En Sarah,

*Vincent y yo*

se encuentran tres intérpretes: dos bailarines - la canadiense

**Sarah Chase**

y el francés

**Vincent Dunoyer**

- y un hombre de teatro - el alemán

**Raimund Hoghe**

.

**Hoghe** es el “yo” del título y el creador del proyecto. Pero ese “yo” es también el espectador, o mejor aún: **Ra**

**imund Hoghe**

, que se pasea como espectador en su propia representación.

**Raimund**

invita a los otros dos, les prepara su espacio, coloca objetos, organiza rituales, elige la música. Les da, pues, los elementos para que los bailarines puedan establecer una relación. A partir de ahí, ellos serán libres de crear su propio mundo: desarrollan su propia coreografía, conducen ellos mismos objetos, piezas de música, elementos escenográficos. Las relaciones en el proceso de trabajo son abiertas, pero dan lugar a un espectáculo definido, no improvisado. La música resulta también fundamental: fragmentos de

*El lago de los cisnes*

de

**Tchaikovski**

, que

**Hoghe**

asocia a canciones de

**Doris Day**

, a arias de

**María Callas**

o al tango argentino.

### **Sobre la Compañía**

**Raimund Hoghe** comenzó su carrera escribiendo retratos de personalidades para el semanario alemán

*Die Zeit*

, recogidos más tarde en varios libros. Entre 1980 y 1990 trabajó como dramaturgo para el

**Bausch Tanztheater Wuppertal**

de

**Pina Bausch**

, tema principal, a su vez, de otros dos libros.

Desde 1989 se dedica a la creación de sus propias piezas para diferentes bailarines y actores. En 1992 comenzó su colaboración con el artista **Luca Giacomo Schulte**, que continúa en la actualidad. En 1994 produjo su primer "solo" para sí mismo, *Meinwärts*, que

junto a

*hambre séparée*

(1997) y

*Another Dream*

(2000) configuraron una trilogía sobre el siglo XX.

**Hoghe** también trabaja en proyectos de televisión; sus giras abarcan Europa, Japón y Australia. Entre otros premios, ha recibido el **Deutscher Produzentenpreis für Choreografie** en 2001.

**Colaboración artística:** *Luca Giacomo Schulte*

**Texto:** *Sarah Chase*

**Concepto y puesta en escena:** *Raimund Hoghe*

**Diseño de iluminación:** *Amaury Seval, Arnaud Lavisse y*

*Raimund Hoghe*

**Producción:** *Raimund Hoghe (Düsseldorf) y Groupe Kam*

*Laï (París)*

**Coproducción:** *Kaaitheater/Brussels, Le Quartz/Brest, Pumpenhaus/Münster, Mousonturm/Frankfurt, TANZtheater*

*International/Hannover y Fondation Art et Culture du Land Nord Rhin Westfalie.*

**País:** *Alemania-Francia*

**Duración aproximada:** *2 horas y 15 minutos (sin intermedio)*

**Estreno en España**

[www.raimundhoghe.com](http://www.raimundhoghe.com)

## **España (Comunidad de Madrid)**

### **Ángel Rojas y Carlos Rodríguez**

**Móstoles**  
**Teatro del Bosque.**

**Días 13 y 14 de octubre. 13 a las 21 horas  
y 14 a las 20 horas.**

**Madrid**  
**Teatro Albéniz.**

**Días 18, 19 20 y 21 de octubre  
20:30 horas y  
Día 22 de octubre  
19:00 horas.**



FOTO: JAVIER SUÁREZ

El

### **Nuevo Ballet Español**

festeja sus diez años de trayectoria con ALMA, un compendio de algunos de sus trabajos que refleja su particular visión de la danza española y el flamenco. El espectáculo incluye cuatro coreografías anteriores y dos trabajos nuevos. En la primera parte, la compañía baila Sangre. Según los bailarines,

*“de la más refinada pureza también se obtiene una fusión. Ritmo de bulerías y danza trepidante”.*

A continuación,

**Ángel Rojas**

y

**Carlos Rodríguez**

interpretan, junto a

**Chevi Muraday**

, Y Tronó:

*“Cuando el público se hace cómplice de tres bailarines nace la magia de la danza. Lluvia de botas flamencas”;*

le sigue Tanguedia, con música de

## **Astor Piazzola**

interpretada en directo por el grupo

## **Ensemble Nuevo Tango**

. Ya en la segunda parte,

*Gotas de sabor: Gotas de compás, de raza. Flamenco en estado puro.*

La representación se cierra con los dos estrenos:

*Alma,*

*“dos hombres, dos fuerzas encontradas...rondeña para dos almas gemelas”;*

y

*Sin límites*

, donde toda la compañía baila la música de

## **Gaspar Rodríguez**

y

## **Daniel Jurado**

:

*“Sonido atronador de los palillos que se mezclan con la tradición en constante evolución, entre zapateados y giros sin límites”.*

Tras infinidad de funciones, estrenos y galas, la crítica es unánime al resaltar la gran aportación de

## **Ángel Rojas**

y

## **Carlos Rodríguez**

- creadores y coreógrafos - al panorama de la danza española. Su garra, elegancia, creatividad y fuerza técnica revolucionan las formas del flamenco actual.

## **La Compañía**

El **Nuevo Ballet Español** (NBE) es una compañía de danza española y flamenco creada en 1995 a partir del encuentro de dos jóvenes profesionales,

## **Ángel Rojas**

y

## **Carlos Rodríguez**

, con una larga experiencia sobre los escenarios.

La primera coreografía de la compañía fue *Dos orillas*

; desde entonces, espectáculos como

*En carne viva, Infinito*

(1995),

*Canela y fuego*

(1996),

*Flamenco directo*

(1998),

*Gallo de pelea*

(1999),

*Fury*

(2002) o

*Romeo y Julieta*

(2003) han aportado un nuevo enfoque al flamenco, presentado en numerosas giras realizadas por diferentes países de Europa, América y Asia. En 2003

## **Rojas**

y

## **Rodríguez**

trabajaron con

## **Gilles Maheu**

en

*Don Juan*

, estrenada en Montreal y París. En los últimos años sus coreografías han comenzado a ser bailadas por otras formaciones. Desde 1995 el NBE es compañía residente de la ciudad de Móstoles.

**Coreografía y bailarines solistas:** *Ángel Rojas y Carlos Rodríguez*

**Música original:** *Gaspar Rodríguez, Daniel*



*Jurado, Jerónimo Maesso, Antonio Rey...*

**Bailarines:** *Esther Esteban, Cristina de Vega,  
María López, Pilar Artesera,*

*Pilar González, Ricardo López, Iván Martín,  
Jesús Carmona, Emilio Ochando y Chevi Muraday*

**Diseño de Escenografía:** *Gabriel Carrasca*

**Duración aproximada:** *1 hora y 40 minutos*

*(con intermedio)*

**Estreno absoluto**

[www.nbeflamenco.com](http://www.nbeflamenco.com)

## **Alemania-España (Galicia)**

**Madrid**

**La Casa Encendida**

**Días 13 y 14 de noviembre**

**22:00 horas**



**FOTO: MANU LAGO** La bailarina y coreógrafa **Juschka Weigel**  
¿Cuánta sistemática aguanta el hombre?

## La Compañía

**Juschka Weigel** estudia ballet clásico y danza contemporánea en la escuela **Colombo Dance School** de Zurich y completa su formación en la **Merce Cunningham School** de Nueva York y en la “Academy of Art” en Solo, Indonesia.

En 2000 estrena su primera coreografía, en colaboración con **Josef Kiss** *How is this for a*

*start to your day?*,

por la que recibe, entre otros, el primer premio en la categoría de Solos en el 7 MASDANZA, Festival Internacional de Danza de las Islas Canarias (2002). Trabaja con coreógrafos en Alemania, Bélgica, España, Austria y Suecia y en 2003 funda junto a

**Simone Willeit**

la compañía

**Malinkiodato**

. El estreno de su primera coreografía en el 8 MASDANZA canario le valió el primer premio de Coreografía en la categoría de grupo de este festival.

**Duración aproximada:** *1 hora (sin intermedio)*

**Idea original:** *Daniel Regenberg y Juschka Weigel*

**Dirección, coreografía, interpretación y diseño de vestuario** :  
*Juschka Weigel*

**Espacio escénico:** *Miguel Muñoz y Juschka Weigel*

**Música original:** *Daniel Regenberg*  
**Estreno en España**

[www.juschka-weigel.de](http://www.juschka-weigel.de)

## **España (Galicia)**

**Madrid**

**La Casa Encendida**

**Días 15 y 16 de noviembre**

**22:00 horas.**



**FOTO: URUSLA KAUFMAN** Autógrafa trabajo

*Frequency B* se estrenó el pasado 17 de marzo en la ciudad alemana de Dortmund.

**Dirección, coreografía,  
interpretación y diseño de vestuario**

:

*Juschka Weigel*

*Muñoz y J. Weigel*

*Regenberg*

**Espacio escénico:** *Miguel*

**Música original:** *Daniel*

**Realización de vídeo:** *Gregor*

*Blahak*

**Coproducción:** Festival

Internacional de Danza, En Pé de Pedra, organizado por el Teatro Galán.

**Estreno** *en Madrid*

**Duración aproximada:** *1 hora*

*(sin intermedio)*

**Idea original:** *Daniel Regenberg*

*y Juschka Weigel*

[www.juschka-weigel.de](http://www.juschka-weigel.de)

**Francia**

**Madrid**  
**Centro Cultural de la Villa**  
**Día 21 de octubre**

**20.30 horas**

**Día 22 de octubre**  
**19:00 horas.**

FOTO: A. MANNILLIER

## La Compañía

La artista madrileña **María**

### **Ribot**

(1962),

### **“La Ribot”**

, es autora de piezas en lo que considera territorios “indisciplinados”: la intersección entre danza contemporánea, live art, performance y vídeo. Su sistema de trabajo le permite investigar, desarrollar y cuestionarse los límites temporales, espaciales y conceptuales de la danza respecto a ellos.

Ganadora de numerosos premios - como el Nacional de Danza 2000 otorgado por el Ministerio del Cultura español- su proyecto más conocido es *Piezas distinguidas*

, constituido por solos de entre treinta segundos y siete minutos de duración, representados



preferentemente en museos y salas de exposiciones, como el

**Centro Pompidou**

de París, el

**Museo Reina Sofía**

de Madrid o la

**Tate Modern**

londinense. Actualmente reside en Ginebra e imparte clases en la Escuela de Bellas Artes de esta ciudad suiza.

**Dirección:** *La Ribot*

**Ayudantes de dirección:** *J*

*uan Domínguez, Corinne García y Tania Arias  
Winogradow*

*Houllier*

**vestuario**

*y La Ribot*

*niel Demont*

**Director técnico:** *Erik*

**Diseño de escenografía y**

*: Karine Vintache*

**Diseño de iluminación:** *Da*

**Estreno en Madrid**

**Duración aproximada:** *1*

*hora (sin intermedio)*

[www.laribot.com](http://www.laribot.com)

**Francia**

**The Bakery**

**Madrid**

**Sala Cuarta Pared**

**Días 25, 26, 27 y 28 de octubre**

**21:00 horas.**

**FOTO: RICHARD SIENKOWSKI** *Strange*

Explora el territorio de la duda que existe entre el gesto teatral y las reacciones del público. De

hecho, el espectáculo se desarrolla mejor ante un solo espectador. A este nivel de proximidad, no existe posibilidad de esconderse detrás de la identidad de grupo. La obra entra en el dominio de la ciencia ficción coreográfica, con cámaras y micrófonos distribuidos en la sala y manejados por el propio **Siegal** para controlar sonido e iluminación. El público tiene la posibilidad de asistir a un montaje “en directo”.

## La Compañía

**Richard Siegal** es el

fundador de

*The Bakery*

, organización dedicada a la exploración y producción de manifestaciones artísticas contemporáneas. Bailó en el

**Ballet Frankfurt de William Forsythe**

desde 1997 hasta su última temporada, en 2004. En él presentó tres coreografías propias, la última en la trilogía X (evening) (2002).

Anteriormente había vivido y trabajado en

## Nueva York, donde bailó en las compañías de **Doug Elkins**

,  
**Zvi Gotheiner**

y  
**Janis Brenner**

. Para esta última realizó una pieza premiada en el Danspace NYC 1997. Entre sus recientes proyectos se encuentran

*Double Story*

o  
*The How Episode*

. En 2004 fue nombrado miembro honorario del Benois de la Danse del Ballet Bolshoi y ganó una beca en la prestigiosa MacDowell Colony de New Hampshire.

**Creación, coreografía,  
interpretación y diseño de vídeo**

:

*Richard Siegal*

**Música original y**

**diseño de sonido**

: *Am*

*aurý Groc*

**escenografía**

*Mira*

*Peters*

*National de Chaillot, Festival d'Automne à Paris, The Bakery y Künstlerhaus Mousonturm-Francfort*

*inglés*

*55 minutos (sin intermedio)*

**Diseño de**

*: Virginie*

**Dramaturgia:** *Christine*

**Productores:** *Théâtre*

**Estreno en España**

**Idiomas:** *francés e*

**Duración aproximada:**

**[www.thebakery.org](http://www.thebakery.org)**

# **Bélgica**

## **Danza Música**

**Madrid**

**Teatro de la Zarzuela**

**Días 26, 27 y 28 de octubre**

**20:00 horas.**

**FOTO: CHRIS VA**

**Alain Platel** conse

rva recuerdos de las

*Vísperas*

que escuchó por primera vez siendo  
adolescente en una iglesia de Gante.

Apoyado por



## **Fabrizio Cassol**

, el director musical del proyecto,

*VSPRS*

(el nombre completo es

*Vespro della Beata Vergine*

) explora los límites de la obra de

## **Monteverdi**

en una versión colorista y arriesgada.

Entrelaza culturas musicales diferentes: el trío de improvisación

## **Aka Moon**

- del que

## **Cassol**

forma parte -, dos músicos gitanos, la formación barroca

## **Ensemble Oltremontano**

y una cantante. A partir de ellos, diez bailarines inspirados en los cortos que el doctor

## **Arthur Van Gehuchten**

(1861-1914) rodó sobre sus pacientes

psiquiátricos. La histeria alcanza allí su paroxismo en forma de movimientos tortuosos.

## **Platel**

se cuida bien de liberar sus fantasmas demasiado pronto, dando espacio a lo inesperado. Abraza los contrastes, une los extremos. Su universo no está claramente dividido en lobos y corderos, el hombre es también una mujer. Una alianza en la que no hay vencedores ni vencidos, donde el conflicto permanece como fuente inagotable de riqueza.

## **La Compañía**

### **Alain Platel,**

coreógrafo y director autodidacta, forma en 1984 una troupe con amigos y miembros de su familia que funciona como un colectivo. Su nombre completo es

## **Les Ballets Contemporains de la Belgique**

, y con obras como

*Bonjour Madame*

(1993),

*La tristezza cómplice*

(1995) y

*Lets Op Bach*

(1998) alcanza el reconocimiento

internacional. Platel - que también trabaja fuera de la compañía y anima a los demás a hacer lo mismo - comparte la dirección artística con

### **Christine De Smedt**

. Tanto él - Caballero de la Orden de las Artes y las Letras de la República Francesa - como su grupo han recibido numerosos premios y realizan giras que abarcan los cinco continentes. A pesar de la gran diversidad de sus miembros, desde fuera logran que el conjunto sea percibido como

una especie de “estilo de la casa”, popular, anarquista, ecléctico y comprometido.

**Idea y dirección:**

**Alain Platel Música**

:

*F. Cassol*

**Dramaturgia:** *H. De*

*Vuyst Escenografía: P. De Blicck*

**Vestuario:** *L. Van*

*Assche*

**Iluminación:** *C.*

*Bourguignon*

**Sonido:** *A. Fostier*

**Bailarines:** *Q. Bui*

*Ngoc, M. Desseigne Ravel, L. Estaràs, E.*

*Josse, I. Kewney, S. Lefeuvre, M. Lomoff,*

*R. McCormack, E. Tass, R. Torres y H.*

*Seung Ye*

**Coproducción:** *Ku*

*nstenFestivaldesArts - LaMonnaie/De Munt*

*(Brussels), Le Grand Théâtre de Luxembourg, RUHRtriennale/Kunststiftung NRW, Staatsoper Unter den Linden (Berlin), TorinoDanza, HollandFestival (Amsterdam), Sadler's Wells (London).*

**Estreno en Madrid**

**Duración**

**aproximada** : 1 hora  
*y 40 minutos (sin intermedio)*

**[www.lesballetscd](http://www.lesballetscd)**

**[ela.be](http://ela.be)**

**Francia**

**DCA**

**Madrid**

**Teatro de Madrid**

**Días 27 y 28 de octubre**

**20:30 h**

**Día 29**

18:00 h



Para empezar, una sospecha,  
sólo la sombra de la sospecha.  
Los ruidos se hacen escuchar

sordamente. La puerta del salón se abre, la sombra del héroe surge de la noche. Hombre, ¿cuál es tu nombre? ***El Zorro, Tarzán***

,

***Elvis Presley***

,

***Peter Pan***

,

***Nosferatu***

,

***Mandrake***

,

***Esther Williams***

... Sombras célebres. Le



Sombrero es un melodrama en tres actos. En el primero, en blanco y negro, siluetas, sombras -verdaderas y falsas - que se difuminan. En el segundo se presenta el relieve, los cuerpos, la carne, un momento de calma. Es un bonito día, hace calor. La temperatura sube, el ambiente se calienta. En el tercer acto, la cuarta dimensión. Tiempo y espacio se dilatan. Fotones, neutrones, protones y sifones entran en danza. Todo se mueve. Sin sombra de duda.

**Philippe Decouflé**

se caracteriza por jugar con la mirada del espectador, explorar todos los ángulos y puntos de vista. La música es estudiada hasta en los mínimos detalles con un sentido agudo del ritmo y la estética. Como en el resto de sus creaciones, el coreógrafo francés se propone, ante todo, transmitir placer al espectador. La danza contemporánea se fusiona con formas espectaculares, rozando en ocasiones otras disciplinas del movimiento. Lejos de ser elitistas, sus espectáculos tienen en

mente a un público variado y abierto.

**La**

**Compañía**

**Philippe**

**Decouflé**

(París, 1961) es uno de los grandes renovadores de la danza contemporánea. Formado en la Escuela Nacional de Circo francesa y la Escuela de Mimo de

**Marcel Marceau**

, se interesa enseguida por la

utilización del vídeo. Junto a  
**Merce Cunningham**

aprende las grandes reglas de la  
óptica y el movimiento. Entre sus  
creaciones, encontramos

*Decodex*

(1985-1997),

*Shazam*

(1997 - 2001),

*Iris*

(2003 - 2005) y

*Tricodex*

(2004 -2006); ha sido el

responsable de espectáculos

para la 50<sup>º</sup> edición del Festival de

Cine de Cannes (1997) o la

apertura de los Juegos Olímpicos de Invierno de Albertville (1992); de cortometrajes ( *Le p'tit bal* ... ), vídeoclips ( *Fine Young Canibals, New Order* ) y spots publicitarios ( *France Telecom, Dior* ...). Caballero de la Orden de las Artes y las Letras de la República Francesa, ha recibido numerosos premios en las diversas disciplinas en las que se desenvuelve.

**Creación**

## **y dirección**

:

*Philippe Decouflé*

**Director**

## **musical**

:

*Brian Eno*

**Bailarines**

**s**

: *Alexandra Naudet, Philippe Decouflé, Olivier Simola y Christophe Waksman*

**Actor:** *C*

*Christophe Salengro*

**Escenografía**

**rafía**

: *J.*

*Pierre Verbraeken*

**ón**  
*e Besombes*

**o**  
*e Guillotel*

*en España*

*ancés*

**aproximada**

:

*1 hora y 40 minutos (sin  
intermedio)*

**Iluminaci**  
: *Patric*

**Vestuari**  
: *Philipp*

**Estreno**

**Idioma:** *fr*

**Duración**

**[www.cie](http://www.cie)**

***-dca.com***

**Alemania**



**Ta**

**Madrid**

**Teatro de La Zarzuela**

**Días 2, 3 y 4 de noviembre**

**20:**

Día  
18:



Varios hombres con el torso

desnudo hombres en un baño turco. El encargado, de rodillas, escurre un paño hasta que las burbujas de jabón tocan la espalda del cliente. Las mujeres, con vestidos de seda largos, se aproximan, los observan y dejan caer sus cabezas suavemente, hasta que el cabello esconde sus caras (¿una reflexión sobre la práctica islámica de no dejar ver sus rostros?). Suavemente, golpean sus melenas siguiendo la percusión de la música

grabada. Así comienza *Nefés* - respiración en turco - obra en la que

## **Bausch**

busca transmitir calma y aire fresco a través del movimiento. Cuando la coreógrafa alemana concibió esta pieza en 2002 se proponía plasmar el ruido, bullicio y color de Estambul. Para ello, sus bailarines recorrieron sus mercados, callejuelas y muelles. Pero la guerra de Irak lo cambió todo. La obra pasó a convertirse en

una especie de antídoto para un momento tan difícil. Un hombre sentado al estilo indio sobre una almohada. Poco a poco, a través de saltos con movimientos de tijera, se va acercando a la mujer que se encuentra en el extremo izquierdo del escenario. Hasta que la rodea con sus piernas y se la lleva. Como es habitual en la obra de **Bausch**

, la coreografía prima sobre la dramaturgia. Una gran pantalla

proyecta imágenes que en algunos momentos estremecen al público. Las obras de

## **Pina Bausch**

no tienen argumento. Toma escenas de la vida cotidiana y las convierte en imágenes familiares y abiertas, de modo que cada espectador pueda encontrar su lugar.

**Compañía**

**La**

**Pina**

## **Bausch**

, figura emblemática de la danza contemporánea, se forma en Alemania con

## **Jurt Joos**

. Tras una temporada en la

## **Juilliard School**

de Nueva York, vuelve a su país y comienza a trabajar en el

## **Tanztheater de Wuppertal**

, que dirige desde 1973. Ya lejos de los movimientos de ballet tradicionales, impulsa un género pionero, el

teatro-danza, que fusiona la danza con fragmento de diálogo y canciones. Desde los años 80 realiza junto a todos sus bailarines las conocidas como “residencias”, estancias de varias semanas en la ciudad elegida, experiencia de la que siempre surge un nuevo espectáculo. Roma, Palermo, Madrid, Hong Kong o Estambul - origen de *Nefés*

- han sido algunas de sus sedes. Entre sus montajes



destacan

*Ifigenia en Táuride*

(1974),

*Café Müller*

(1978),

*Palermo, Palermo*

(1989) y

*Agua*

(2001).

**Pina Bausch**

ha participado en

*E la nave va*

, de

**Federico Fellini**

(1982); y

*Hable con ella*  
, de  
**Pedro Almodóvar**  
(2001).

**Creación y dirección**  
:  
*Pina Bausch*

**Bailarines** : *Ruth Amarante, Pablo Arán Gimeno, Rainer Behr, Andrey Berezin, Damiano O. Bigi, Silvia Farias, Ditta Miranda Jasjfi , Na*

# *Young Kim...*

**grafía**

*Peter Pabst*

**original**

:

*Matthias Burkert y Andreas  
Eisenschneider*

**ón aproximada**

:

*2 horas y 30 minutos (con  
intermedio)*

**Esceno**

:

**Música**

**Duraci**

**Estren**

**O**

*en*

*España*

[www.p](http://www.pina-bausch.de)

[ina-bausch.de](http://www.pina-bausch.de)

**Japón**

## **Festival de Otoño 2006. Danza**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---

**Madrid**  
**Teatro Albéniz**  
**Días 3, 4 de noviembre.**

## **Festival de Otoño 2006. Danza**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---



# *Scream and Whisper* *(Grito y Susurro)*



es un programa mixto formado por tres partes. Comienza con un solo de **Kei Miyata** en el que se alternan ritmos. Luego, cinco bailarines caminan sin cambiar su posición del escenario en un devenir hipnótico, oriental, una forma suave de mover piernas y brazos. Los

gritos se transforman a través del cuerpo. La segunda parte está constituida por un dúo de 20 minutos interpretado por **Rihoko Sato** y **Vaclav Kunes**, centrado en la física y la poesía procedentes de los susurros. Una

serpentina dobla y  
desdobla los dos  
cuerpos, susurrando y  
chillando. Los gestos de  
la pareja sugieren una  
especie de rasguño en la  
piel -una metáfora de la  
agresión y el deseo,  
presentes en la relación  
amorosa -. La tercera  
parte está formada por la  
versión revisada de la

primera parte de Green.  
Comienza con un solo de  
**Miyata**

, que rompe la fragilidad  
del dúo. Toda la  
compañía ocupa el  
escenario gritando y  
disfrutando con su propia  
danza. La energía de  
todos los bailarines  
estalla de varias formas.  
La iluminación y la

música electrónica completan este cuadro en el que silencio, murmullos y gritos se suceden. El público puede sentir que su respiración acompaña a la de los bailarines. El propio

**Teshigawara**

ha definido la obra como

*“la respiración de emoción”, “el latido del*

*corazón”*

O

*“la circulación de la  
sangre”.*

**a Compañía**

**L**

**S**

**aburo Teshigawara**  
comenzó su carrera  
creativa en 1981 en su

Tokio natal, tras estudiar Bellas Artes y Ballet Clásico. En 1985 formó **KARAS** con **Kei Miyata**, combinando sus coreografías de grupo con trabajos individuales. Desde entonces, **Teshigawara** y su compañía han sido invitados a actuar en

ciudades de todo el mundo. Su sensibilidad escultural, su poderoso sentido de la composición, dominio del espacio y decididos movimientos han creado un mundo único.

*Constellation*

(1986),

*Blue Meteorite*

(1990),



*Here to Here*  
(1995),  
*Absolute Zero*  
(1998) y  
*Green*  
(2003) son algunas de  
sus anteriores  
coreografías. Junto a  
ellas,  
**Teshigawara**  
realiza exposiciones de  
arte, películas, vídeos,

proyectos educativos, así como el diseño de la escenografía, iluminación y vestuario de todos sus montajes. Ha recibido numerosos premios tanto en Japón, como en Francia, Alemania, Canadá, Italia y Gran Bretaña.

C

**reacción, dirección,  
coreografía, diseño de  
escenografía,  
iluminación y vestuario**

·  
·

*Saburo Teshigawara*

**M**

**úsica**

·  
·

*SAND, Neil Spencer Griffiths*

**C**

# laboración artística

:

*Kei Miyata*

**B**

# ailarines

:

*Kei Miyata, Rihoko Sato,  
Azusa Yoshida, Chisato  
Ohno, Vaclav Kunes,  
Bruno Péré y Jeef*

**E**

# streno

*en España*

**D**

**duración aproximada**

:

*1 hora y 40 minutos (con  
2 intermedios)*

**W**

**[www.st-karas.com](http://www.st-karas.com)**

## Festival de Otoño 2006. Danza

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---



---

**FESTIVAL DE**  
**OTOÑO DE**  
**MADRID - CIRCO -**  
**Información**  
**General** »

■

**FESTIVAL DE**  
**OTOÑO DE**  
**MADRID -**  
**MUSICAS -**  
**Información**  
**General** »

■

**FESTIVAL DE**  
**OTOÑO DE**  
**MADRID - TEATRO**  
**MUSICAL**





**FESTIVAL DE**  
**OTOÑO DE**  
**MADRID -**  
**COMUNIDAD DE**  
**MADRID - TEATRO**

---

---

**&nbsp;&nbsp;&nbsp;**  
**p;&nbsp;&nbsp;&nbsp;**  
**bsp;&nbsp;&nbsp;&nbsp;**

---



# **Información General**

**POLONIA en el**


**FESTIVAL DE**

**OTOÑO de**

**2006 -**

# **Información General**

**POLONIA en el**

**FESTIVAL DE**  
**OTOÑO de**  
**2006 -**  
**Información**  
**General** 

## **Festival de Otoño 2006. Danza**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---

## Festival de Otoño 2006. Danza

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---

# [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)





## **Festival de Otoño 2006. Danza**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---

## **Festival de Otoño 2006. Danza**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 12 de Abril de 2010 16:11 - Actualizado Lunes, 10 de Mayo de 2010 15:26

---